

[Uwaga tłumacza: Dokument przekazany do tłumaczenia sporządzono równoległe w czterech językach. Uwagi tłumacza podano w nawiasach kwadratowych czcionką pochyłą.]

[logotyp]

Instytut Badań Inżynieryjnych, Przedsiębiorstwo państwowe, Brno, Republika Czeska

ŚWIADECTWO BADANIA

Nr O-32-00860-16

Producent	Zakład Ślusarski „GREN” sp. j. ul.Miarki 1B, 43-200 Pszczyna Polska		
Dystrybutor			
Wyrób	Kocioł grzewczy (do ciepłej wody)		
Oznaczenie typu	EG-MULTIFUEL 17, EG-MULTIFUEL 27 EG-MULTIFUEL 30, EG-MULTIFUEL 40 EG-MULTIFUEL 60, EG-MULTIFUEL 80 EG-MULTIFUEL 100, EG-MULTIFUEL 150 EG-MULTIFUEL 200, EG-MULTIFUEL 250 EG-MULTIFUEL 300, EG-MULTIFUEL 350 EG-MULTIFUEL 400, EG-MULTIFUEL 450 EG-MULTIFUEL 500, EG-MULTIFUEL 600		
Metoda badania	ČSN-EN 303-5:2013 (Klasa 5)		
Metoda ogrzewania	automatyczna		
Paliwo	pelety drewniane C-1		
Wyniki			
	Nominalna moc cieplna	Niższa moc cieplna	
EG-MULTIFUEL 17 - pelety drewniane			
CO (10% O ₂) mg/m _n ³	45	186	
OGC/THC (10%O ₂) mg/m _n ³	5	6	
Pył (10% O ₂) mg/m _n ³	29	21	
Sprawność %	88,5	89,5	
EG-MULTIFUEL 27, EG-MULTIFUEL 30 - pelety drewniane			
CO (10% O ₂) mg/m _n ³	46	351	
OGC/THC (10%O ₂) mg/m _n ³	5	10	
Pył (10% O ₂) mg/m _n ³	13	38	
Sprawność %	90,0	88,4	



EG-MULTIFUEL 40, EG-MULTIFUEL 60 - pelety drewniane

CO (10% O ₂)	mg/m ³	55	327
OGC/THC (10%O ₂)	mg/m ³	0	7
Pył (10% O ₂)	mg/m ³	27	23
Sprawność	%	92,8	92,2

O-32-00860-16, Strona 1(2)

*[odcisk okrągłej pieczęci
barwy czerwonej o treści
w języku trzecim]*

[logo]

Institut Badań Inżynieryjnych, Przedsiębiorstwo państwowe, Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Republika Czeska, www.szutest.cz

[strona 2]

EG-MULTIFUEL 80, EG-MULTIFUEL 100 - pelety drewniane

CO (10% O ₂)	mg/m ³	95	326
OGC/THC (10%O ₂)	mg/m ³	1	1
Pył (10% O ₂)	mg/m ³	21	10
Sprawność	%	90,9	94,1

Nominalna moc cieplna

Niższa moc cieplna

EG-MULTIFUEL 150, EG-MULTIFUEL 200, EG-MULTIFUEL 250 - pelety drewniane

CO (10% O ₂)	mg/m ³	152	123
OGC/THC (10%O ₂)	mg/m ³	3	2
Pył (10% O ₂)	mg/m ³	24	17
Sprawność	%	91,5	93,9

EG-MULTIFUEL 300, EG-MULTIFUEL 350, EG-MULTIFUEL 400 - pelety drewniane

CO (10% O ₂)	mg/m ³	179	312
OGC/THC (10%O ₂)	mg/m ³	4	6
Pył (10% O ₂)	mg/m ³	18	37
Sprawność	%	92,0	93,1

EG-MULTIFUEL 600, EG-MULTIFUEL 500, EG-MULTIFUEL 450 - pelety drewniane

CO (10% O ₂)	mg/m ³	251	207
OGC/THC (10%O ₂)	mg/m ³	5	2
Pył (10% O ₂)	mg/m ³	39	22
Sprawność	%	91,9	93,4

Podstawa wystawienia świadectwa

Protokoły o numerach:

30-12546, 32-0275, 32-0172

wystawione przez Laboratorium Badawcze nr 1045.1,
akredytowane przez CAI

Certyfikat akredytacji nr 292/2016

Institut Badań Inżynieryjnych, Przedsiębiorstwo państwowe, niniejszym zaświadcza, że niniejsze Świadectwo Badań potwierdza wykonanie w odniesieniu do przedmiotowego wyrobu badania i obliczeń, których wyniki przedstawiono powyżej.

Brno, 18 sierpnia 2016

*[odcisk okrągłej pieczęci barwy
czerwonej o treści
w języku trzecim]*

[nieczytelny podpis odręczny]

Milan Holomek

Szef Stacji Badania Urządzeń
Grzewczych i Ekologicznych

O-32-00860-16, Strona 2(2)



*Ja, Dawid Mnich, tłumacz przysięgły języka angielskiego wpisany pod numerem TP/97/09 na listę tłumaczy przysięgłych prowadzoną przez Ministra Sprawiedliwości Rzeczypospolitej Polskiej, zaświadczam zgodność powyższego tłumaczenia z okazanym mi odpisem (wydrukiem) dokumentu sporządzonego w języku angielskim.
Pszczyna, 8 czerwca 2018*

Dawid Mnich (TP/MA/MCIL/CL)

CIOL Member & Chartered Linguist (CL Translator & Interpreter)

Tłumacz Przysięgły Języka Angielskiego (TP 97/2009)

Członek Zwyczajny The Chartered Institute of Linguists (Wielka Brytania)

www.tlumacz-czechowice.pl, www.tlumacz-pszczyna.pl, Tel. 607 340 824



**TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY I SPECJALISYCZNY
JĘZYKA ANGIELSKIEGO**

Dawid Mnich
43-502 Czechowice-Dziedzice
ul. Legionów 48 b, Tel. 607 340 824
www.tlumacz-czechowice.pl